

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset

2001/886/YOS:

- * **Neuvoston päätös, tehty 6 päivänä joulukuuta 2001, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä** 1

I *Säädökset, jotka on julkaistava*

- * **Neuvoston asetus (EY) N:o 2424/2001, annettu 6 päivänä joulukuuta 2001, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä** 4
- * **Neuvoston asetus (EY) N:o 2425/2001, annettu 3 päivänä joulukuuta 2001, yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2848/2000 muuttamisesta** 7
- Komission asetus (EY) N:o 2426/2001, annettu 12 päivänä joulukuuta 2001, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 20
- Komission asetus (EY) N:o 2427/2001, annettu 12 päivänä joulukuuta 2001, hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 22
- Komission asetus (EY) N:o 2428/2001, annettu 12 päivänä joulukuuta 2001, pähkinöiden vientitukien vahvistamisesta 25
- * **Komission asetus (EY) N:o 2429/2001, annettu 12 päivänä joulukuuta 2001, viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1623/2000 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Portugalissa pöytäviinien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 442/2001 muuttamisesta** 28

* Komission asetus (EY) N:o 2430/2001, annettu 12 päivänä joulukuuta 2001, tiettyjen nimitysten kirjaamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista todistuksista annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2082/92 säädettyyn erityisluonnetta koskevien todistusten rekisteriin annetun asetuksen (EY) N:o 2301/97 liitteen täydentämisestä	29
Komission asetus (EY) N:o 2431/2001, annettu 12 päivänä joulukuuta 2001, oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta	31

II *Säädökset, joita ei tarvitse julkaista*

EUROOPAN TALOUSALUE

EFTA-valtioiden pysyvä komitea

* EFTA-valtioiden pysyvän komitean päätös N:o 1/2001/PK, tehty 24 päivänä tammikuuta 2001, EFTA-valtioiden pysyvän komitean työjärjestyksen muuttamisesta	33
--	----

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 6 päivänä joulukuuta 2001,
toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä

(2001/886/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohdan, 31 artiklan a ja b alakohdan sekä 34 artiklan 2 kohdan c alakohdan,

ottaa huomioon Belgian kuningaskunnan ja Ruotsin kuningaskunnan aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Schengenin tietojärjestelmä, joka on perustettu tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn Schengenin yleissopimuksen, jäljempänä 'vuoden 1990 Schengenin yleissopimus', IV osaston määräysten mukaisesti, on keskeinen väline osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten soveltamisessa.
- (2) Schengenin tietojärjestelmän kapasiteetti nyky muodossaan riittää palvelemaan korkeintaan 18 osallistujavaltiota. Tietojärjestelmä on tällä hetkellä käytössä 13 jäsenvaltiossa ja kahdessa muussa valtiossa (Islanti ja Norja), ja se aiotaan ottaa lähiaikoina käyttöön Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Irlannissa. Sitä ei kuitenkaan ole rakennettu niin, että se voisi palvella laajentumisen jälkeistä Euroopan unionia, jossa on nykyistä enemmän jäsenvaltioita.
- (3) Tästä syystä sekä tietotekniikan uusimman kehityksen hyödyntämiseksi ja uusien toimintojen käyttöönoton mahdollistamiseksi on tarpeen kehittää uusi, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (SIS II), kuten jo todetaan SIS-järjestelmän kehittämistä koskevassa toimeenpanevan komitean 7 päivänä lokakuuta 1997 tehdyssä päätöksessä SCH/Com-ex (97) 24 ⁽³⁾.
- (4) SIS II:n kehittämisestä aiheutuvat kulut rahoitetaan Euroopan unionin talousarviosta asiaa koskevien, 29 päivänä toukokuuta 2001 tehtyjen neuvoston päätelmien mukaisesti. Tämä päätös muodostaa yhdessä toisen sukupolven tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä 6

päivänä joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2424/2001 ⁽⁴⁾ kanssa vaadittavan oikeusperustan sille, että unionin talousarvioon voidaan ottaa SIS II:n kehittämiseen tarvittavat määrärahat ja että kyseinen osa talousarviosta voidaan toteuttaa.

- (5) Oikeusperustaan kuuluu kaksi osaa eli tämä päätös, joka perustuu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohtaan sekä 31 artiklan a ja b alakohtaan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohtaan, sekä neuvoston asetus, joka perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 66 artiklaan. Tämä johtuu siitä, että vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen 92 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden nimeämien viranomaisten on päästävä Schengenin tietojärjestelmän kautta automaattisen hakumenettelyn avulla tutustumaan henkilöistä ja omaisuudesta tehtyihin ilmoituksiin suorittaakseen rajatarkastuksia sekä muita poliisi- ja tullitarkastuksia maan rajojen sisäpuolella kansallisen lainsäädännön mukaisesti, sekä viisumien ja oleskelulupien myöntämiseksi sekä ulkomaalaislainsäädäntöön liittyvien, henkilöiden liikkumista koskevien Schengenin säännösten määräysten soveltamiseksi.
- (6) Se seikka, että oikeusperusta, jota mahdollisuus rahoittaa SIS II:n kehittäminen unionin talousarviosta edellyttää, muodostuu kahdesta eri säädöksestä, ei vaikuta siihen periaatteeseen, että Schengenin tietojärjestelmä on nyt ja jatkossakin yksi, yhteinen tietojärjestelmäkokonaisuus eikä siihen, että SIS II:ta on kehitettävä tämän mukaisesti.
- (7) Tämä päätös ei rajoita sitä, että myöhemmin annetaan tarvittavaa lainsäädäntöä, jossa kuvataan yksityiskohtaisesti SIS II:n toiminta ja käyttö, kuten muun muassa järjestelmään tallennettavien tietojen luokittelua koskevat säännöt, tallentamisen tarkoitus ja perusteet tietojen tallentamiselle, Schengenin tietojärjestelmässä olevia tietoja koskevat säännöt, mukaan lukien vastuu niiden oikeellisuudesta, ilmoitusten kestoja koskevat säännöt, ilmoitusten linkittäminen ja ilmoitusten välinen yhteensopivuus, Schengenin tietojärjestelmän tietoihin pääsyä koskevat säännöt sekä henkilötietojen suoja ja niiden valvontaa koskevat säännöt.

⁽¹⁾ EYVL C 183, 29.6.2001, s. 14.

⁽²⁾ Lausunto annettu 23. lokakuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 442.

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 4.

- (8) Tässä päätöksessä vahvistetaan sen täytäntöönpanon edellyttämien toimenpiteiden toteuttamiseksi menettelyt, jotka vastaavat asetuksen (EY) N:o 2424/2001 vastaavia säännöksiä, sen varmistamiseksi, että SIS II:n kehittämistä varten kokonaisuudessaan on vain yksi täytäntöönpanomenettely.
- (9) Tämä asetus on sellaisten Schengenin säännösten määräysten kehittämistä, jotka sisältyvät tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY⁽¹⁾ 1 artiklan G kohdassa mainittuun alaan sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksistä 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY⁽²⁾ 8 artiklan 2 kohdassa mainittuun alaan.
- (10) On sovittava järjestelystä, jonka mukaisesti Islannin ja Norjan edustajat voivat osallistua työhön komiteoissa, jotka avustavat komissiota tämän käyttäessä täytäntöönpanovaltaansa. Tällaista järjestelyä on suunniteltu edellä mainittuun osallistumista koskevaan sopimukseen liitettyssä yhteisön sekä Islannin ja Norjan välisessä kirjeenvaihdossa.
- (11) Tämä päätös ei vaikuta niiden järjestelyjen soveltamiseen, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumista Schengenin säännösten määräykseen, ja jotka on vahvistettu neuvoston päätöksellä 2000/365/EY,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Schengenin tietojärjestelmä, joka on perustettu vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen IV osaston määräysten nojalla, korvataan uudella järjestelmällä eli Schengenin tietojärjestelmä II:lla (SIS II), jonka ansiosta uudet jäsenvaltiot voidaan ottaa mukaan järjestelmään.

2 artikla

SIS II on yksi järjestelmäkokonaisuus ja komissio kehittää sen tässä päätöksessä säädettyjen menettelyjen mukaisesti.

3 artikla

SIS II:n kehittämiseksi tarvittavista toimenpiteistä päätetään 5 artiklassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen, sikäli kuin ne koskevat muita kuin 4 artiklassa lueteltuja asioita.

⁽¹⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽²⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

4 artikla

SIS II:n kehittämiseksi tarvittavat, seuraavia asioita koskevat toimenpiteet toteutetaan 6 artiklassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen:

- järjestelmän fyysisen arkkitehtuurin suunnittelu sen tietoliikenneverkko mukaan lukien;
- henkilötietojen suojaan liittyvät tekniset näkökohdat;
- tekniset näkökohdat, joista aiheutuu merkittäviä talousarviovaikutuksia jäsenvaltioille tai huomattavia teknisiä vaikutuksia jäsenvaltioiden kansallisiin järjestelmiin.
- turvallisuusvaatimusten kehittäminen.

5 artikla

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa hallintokomitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.

3. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyden mukaan. Lausunto annetaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 205 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

4. Komissio päättää toimenpiteistä, joita sovelletaan välittömästi. Jos toimenpiteet eivät kuitenkaan ole komitean lausunnon mukaisia, komissio ilmoittaa niistä viipymättä neuvostolle. Tässä tapauksessa komissio voi lykätä päättämensä toimenpiteiden soveltamista enintään kahden kuukauden ajan ilmoituksen tekopäivästä.

5. Neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin 4 kohdassa tarkoitettua määräajan kuluessa.

6 artikla

1. Jos tähän artiklaan viitataan, komissiota avustaa sääntelykomitea, joka muodostuu jäsenvaltioiden edustajista ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä puheenjohtajan ehdotuksesta *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaistun työjärjestyksen mallin pohjalta.

3. Komission edustaja tekee komitealle ehdotuksen toteutettavista toimenpiteistä. Komitea antaa lausuntonsa ehdotuksesta määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Lausunto annetaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 205 artiklan 2 kohdassa niiden päätösten edellytykseksi määrättyllä enemmistöllä, jotka neuvosto tekee komission ehdotuksesta. Komiteaan kuuluvien jäsenvaltioiden edustajien äänet painotetaan mainitussa artiklassa määrättyllä tavalla. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

4. Komissio päättää suunnitelluista toimenpiteistä, jos ne ovat komitean lausunnon mukaiset.

5. Jos suunnitellut toimenpiteet eivät ole komitean lausunnon mukaisia tai jos lausuntoa ei ole annettu, komissio tekee viipymättä neuvostolle ehdotuksen tarvittavista toimenpiteistä ja ilmoittaa asiasta Euroopan parlamentille. Neuvosto ratkaisee asian määräenemmistöllä.

6. Neuvosto voi päättää ehdotuksesta määräenemmistöllä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asia on tullut vireille neuvostossa.

Jos neuvosto on tässä määräajassa ilmaissut määräenemmistöllä vastustavansa ehdotusta, komissio tarkastelee sitä uudelleen. Se voi tehdä neuvostolle muutetun ehdotuksen, tehdä ehdotuksensa uudelleen tai antaa säädösehdotuksen.

Jos neuvosto ei ole tässä määräajassa antanut ehdotettua täytäntöönpanosäädöstä eikä ilmoittanut vastustavansa ehdotusta täytäntöönpanotoimenpiteiksi, komissio antaa ehdotetun täytäntöönpanosäädöksen.

7 artikla

Tätä päätöstä noudatetaan sitä päivää seuraavasta päivästä, jona se julkaistaan virallisessa lehdessä.

Sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2006.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. VERWILGHEN

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2424/2001,
annettu 6 päivänä joulukuuta 2001,
toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 66 artiklan,

ottaa huomioon Belgian kuningaskunnan ja Ruotsin kuningaskunnan aloitteen ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽²⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Schengenin tietojärjestelmä, joka on perustettu tarkastusten asteittaisesta lakkauttamisesta yhteisillä rajoilla 14 päivänä kesäkuuta 1985 tehdyn Schengenin sopimuksen soveltamisesta vuonna 1990 tehdyn Schengenin yleissopimuksen, jäljempänä 'vuoden 1990 Schengenin yleissopimus', IV osaston määräysten mukaisesti, on keskeinen väline osaksi Euroopan unionia sisällytetyn Schengenin säännösten soveltamisessa.
- (2) Schengenin tietojärjestelmän kapasiteetti nykymuodossaan riittää palvelemaan korkeintaan 18 osallistujavaltiota. Tietojärjestelmä on tällä hetkellä käytössä 13 jäsenvaltiossa ja kahdessa muussa valtiossa (Islanti ja Norja), ja se aiotaan ottaa lähiaikoina käyttöön Yhdistyneessä kuningaskunnassa ja Irlannissa. Sitä ei kuitenkaan ole rakennettu niin, että se voisi palvella laajentumisen jälkeistä Euroopan unionia, jossa on nykyistä enemmän jäsenvaltioita.
- (3) Tästä syystä sekä tietotekniikan uusimman kehityksen hyödyntämiseksi ja uusien toimintojen käyttöönoton mahdollistamiseksi on tarpeen kehittää uusi, toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmä (SIS II), kuten jo todetaan SIS-järjestelmän kehittämistä koskevassa toimeenpanevan komitean 7 päivänä lokakuuta 1997 tehdyssä päätöksessä SCH/Com-ex (97) 24 ⁽³⁾.
- (4) SIS II:n kehittämisestä aiheutuvat kulut rahoitetaan Euroopan unionin talousarviosta asiaa koskevien, 29 päivänä toukokuuta 2001 tehtyjen neuvoston päätelmien mukaisesti. Tämä asetusta muodostaa yhdessä toisen sukupolven Schengenin tietojärjestelmän (SIS II) kehittämisestä 6 päivänä joulukuuta 2001 tehdyn neuvoston

päätöksen 2001/886/YOS ⁽⁴⁾ kanssa vaadittavan oikeusperustan sille, että unionin talousarvioon voidaan ottaa SIS II:n kehittämiseen tarvittavat määrärahat ja että kyseinen osa talousarviosta voidaan toteuttaa.

- (5) Oikeusperustaan kuuluu kaksi osaa eli tämä asetusta, joka perustuu Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 66 artiklaan, sekä neuvoston päätös, joka perustuu Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 30 artiklan 1 kohdan a ja b alakohtaan, 31 artiklan a ja b alakohtaan ja 34 artiklan 2 kohdan c alakohtaan. Tämä johtuu siitä, että vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen 92 artiklan mukaisesti jäsenvaltioiden nimeämien viranomaisten on päästävä Schengenin tietojärjestelmän kautta automaattisen hakumenettelyn avulla tutustumaan henkilöistä ja omaisuudesta tehtyihin ilmoituksiin suorittaakseen rajatarkastuksia sekä muita poliisi- ja tullitarkastuksia maan rajojen sisäpuolella kansallisen lainsäädännön mukaisesti, sekä viisumien ja oleskelulupien myöntämiseksi sekä ulkomaalaislainsäädäntöön liittyvien, henkilöiden liikkumista koskevien Schengenin säännösten määräysten soveltamiseksi.
- (6) Se seikka, että oikeusperusta, jota mahdollisuus rahoittaa SIS II:n kehittäminen unionin talousarviosta edellyttää, muodostuu kahdesta eri säädöksestä, ei vaikuta siihen periaatteeseen, että Schengenin tietojärjestelmä on nyt ja jatkossakin yksi, yhteinen tietojärjestelmäkokonaisuus eikä siihen, että SIS II:ta on kehitettävä tämän mukaisesti.
- (7) Tämä asetusta ei rajoita sitä, että myöhemmin annetaan tarvittavaa lainsäädäntöä, jossa kuvataan yksityiskohtaisesti SIS II:n toiminta ja käyttö, kuten muun muassa järjestelmään tallennettavien tietojen luokittelua koskevat säännöt, tallentamisen tarkoitus ja perusteet tietojen tallentamiselle, Schengenin tietojärjestelmässä olevia tietoja koskevat säännöt, mukaan lukien vastuu niiden oikeellisuudesta, ilmoitusten kestoja koskevat säännöt, ilmoitusten linkittäminen ja ilmoitusten välinen yhteensopivuus, Schengenin tietojärjestelmän tietoihin pääsyä koskevat säännöt sekä henkilötietojen suoja ja niiden valvontaa koskevat säännöt.

⁽¹⁾ EYVL C 183, 29.6.2001, s. 12.

⁽²⁾ Lausunto annettu 23. lokakuuta 2001 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽³⁾ EYVL L 239, 22.9.2000, s. 442.

⁽⁴⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

- (8) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi päätettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY⁽¹⁾ mukaisesti.
- (9) Tämä asetus on sellaisten Schengenin säännösten määräysten kehittämistä, jotka sisältyvät tietyistä Euroopan unionin neuvoston, Islannin tasavallan ja Norjan kuningaskunnan välillä näiden kahden valtion osallistumisesta Schengenin säännösten täytäntöönpanoon, soveltamiseen ja kehittämiseen tehdyn sopimuksen yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä 17 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/437/EY⁽²⁾ 1 artiklan G kohdassa mainittuun alaan sekä Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneen kuningaskunnan pyynnöstä saada osallistua joihinkin Schengenin säännösten määräyksistä 29 päivänä toukokuuta 2000 tehdyn neuvoston päätöksen 2000/365/EY⁽³⁾ 8 artiklan 2 kohdassa mainittuun alaan.
- (10) On sovittava järjestelystä, jonka mukaisesti Islannin ja Norjan edustajat voivat osallistua työhön komiteoissa, jotka avustavat komissiota tämän käyttäessä täytäntöönpanovaltaansa. Tällaista järjestelyä on suunniteltu edellä mainittuun osallistumista koskevaan sopimukseen liitettyssä yhteisön sekä Islannin ja Norjan välisessä kirjeenvaihdossa⁽⁴⁾.
- (11) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemaa koskevan pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti Yhdistynyt kuningaskunta on 6 päivänä syyskuuta 2001 päivätyllä kirjeellä ilmoittanut haluavansa osallistua tämän asetuksen antamiseen ja soveltamiseen.
- (12) Tämä asetus ja Yhdistyneen kuningaskunnan osallistuminen sen antamiseen ja soveltamiseen eivät vaikuta niiden järjestelyjen soveltamiseen, jotka koskevat Yhdistyneen kuningaskunnan osallistumista joihinkin Schengenin säännöstöä koskeviin määräyksiin, ja jotka on vahvistettu neuvoston päätöksellä 2000/365/EY.
- (13) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn, Tanskan asemaa koskevan pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän asetuksen antamiseen eikä tämä asetus näin ollen sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan. Koska tällä asetuksella kehitetään Schengenin säännöstöä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen kolmannen osan IV osaston määräysten nojalla, Tanska päättää edellä mainitun pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti

kuuden kuukauden kuluessa tämän välineen antamisesta, saattaako se asetuksen osaksi kansallista lainsäädäntöään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Schengenin tietojärjestelmä, joka on perustettu vuoden 1990 Schengenin yleissopimuksen IV osaston määräysten nojalla, korvataan uudella järjestelmällä eli Schengenin tietojärjestelmä II:lla (SIS II), jonka ansiosta uudet jäsenvaltiot voidaan ottaa mukaan järjestelmään.

2 artikla

SIS II on yksi järjestelmäkokonaisuus ja komissio kehittää sen tässä asetuksessa säädettyjen menettelyjen mukaisesti.

3 artikla

SIS II:n kehittämiseksi tarvittavista toimenpiteistä päätetään 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua hallintomenettelyä noudattaen, sikäli kuin ne koskevat muita kuin 4 artiklassa lueteltuja asioita.

4 artikla

SIS II:n kehittämiseksi tarvittavat, seuraavia asioita koskevat toimenpiteet toteutetaan 5 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua sääntelymenettelyä noudattaen:

- järjestelmän fyysisen arkkitehtuurin suunnittelu sen tietoliikenneverkko mukaan lukien;
- henkilötietojen suojaan liittyvät tekniset näkökohdat;
- tekniset näkökohdat, joista aiheutuu merkittäviä talousarviovaikutuksia jäsenvaltioille tai huomattavia teknisiä vaikutuksia jäsenvaltioiden kansallisiin järjestelmiin;
- turvallisuusvaatimusten kehittäminen.

5 artikla

- Komissiota avustaa joko hallinto- tai sääntelykomitea.
- Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

- Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 5 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 5 artiklan 6 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan kahdeksi kuukaudeksi.

- Komiteat vahvistavat työjärjestyksensä.

⁽¹⁾ EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽³⁾ EYVL L 131, 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ EYVL L 176, 10.7.1999, s. 53.

6 artikla

Komissio antaa neuvostolle ja Euroopan parlamentille kunkin puolivuotiskauden loppuun ja ensimmäisen kerran vuoden 2002 toisen puolivuotiskauden loppuun mennessä kertomuksen SIS II:n kehittämisen edistymisestä.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2006.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan jäsenvaltioissa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen mukaisesti.

Tehty Brysselissä 6 päivänä joulukuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. VERWILGHEN

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2425/2001,

annettu 3 päivänä joulukuuta 2001,

yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2848/2000 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta 20 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3760/92⁽¹⁾ ja erityisesti sen 8 artiklan 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Färsaarten välisen sopimuspöytäkirjan mukaisesti Färsaarilla on oikeus suurempaan harmaaturskakiintiöön kuin neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2848/2000⁽²⁾ säädetään. Sen vuoksi tämän kannan vuoden 2001 kalastusmahdollisuuksia on tarkasteltava uudelleen.
- (2) Yhteisö on Ruotsin puolesta sopinut Puolan kanssa, että Ruotsille jaettu oikeus kalastaa Puolan vesillä siirretään yhteisön vesille.
- (3) Pohjois-Atlantin villakuoreen lopullinen saalisrajoitus on vahvistettu, ja siksi tämän kannan yhteisön kiintiö Grönlannin vesillä olisi vahvistettava lopullisesti.
- (4) Punasimpun levinneisyysalue kuuluu sekä Koillis-Atlantin kalastuskomission (NEAFC) että Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) sääntelyn alaisuuteen. Tämän vuoksi on tarpeen ottaa käyttöön menettely, jolla molemmilla alueilla pyydettyjä saaliita pidetään samaan kantaan kuuluvina, kuten NEAFC:n ja NAFO:n maaliskuussa 2001 pidetyissä kokouksissa suositeltiin.
- (5) NAFOssa on maaliskuussa 2001 vahvistettu uudet pohjankatkaravun kalastuspäivien lukumäärää koskevat rajoitukset.
- (6) Amerikan trooppisten kalojen suojelukomissio (IATTC) hyväksyi kesäkuussa 2001 pitämässään vuosittaisessa kokouksessa keltaevätonnikalan saalisrajoitukset. Vaikka yhteisö ei ole tämän järjestön jäsen, nämä saalisrajoitukset on tarpeen panna täytäntöön kalavarojen kestävän hoidon varmistamiseksi.
- (7) NEAFC suosittelee maaliskuussa uusia suojelualueita koljakkannan säilyttämiseksi.

- (8) Kansainvälinen Itämeren kalastuskomissio (IBSFC) on maaliskuussa 2001 suositellut uusia turskan kalastusta koskevia teknisiä säilyttämistoimenpiteitä. Nämä suositukset olisi pantava täytäntöön yhteisössä.
- (9) Euroopan yhteisö, Norja ja Färsaaret ovat tehneet kalastuslisenssijärjestelmää koskevia sopimuksia.
- (10) Mustakiturskakannan biologinen tilanne ei salli lisäkalastusta kansallisen lainkäyttövallan ulkopuolisilla ICES II -alueilla. Tämän vuoksi suuruudeltaan nollan TAC olisi vahvistettava tälle vuodelle NEAFC-sääntelyalueeseen kuuluville ICES-alueille I ja II.
- (11) Asetusta (EY) N:o 2848/2000 olisi muutettava vastaavasti.
- (12) Yhteisön kalastajien toimeentulon varmistamiseksi on tärkeää, että nämä TACt ja kiintiöt sisältävää lainsäädäntöä sovelletaan sinä vuonna, jota nämä koskevat. Ottaen huomioon asian kiireellisyys on ehdottoman välttämätöntä myöntää poikkeus Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisöjen perustamis-sopimusten liitteenä olevan kansallisten kansanedustuslaitosten asemaa Euroopan unionissa koskevassa pöytäkirjassa olevan 1 osan 3 kohdassa mainittuun kuuden viikon määräaikaan,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan neuvoston asetus (EY) N:o 2848/2000 seuraavasti:

- 1) korvataan liitteen I tiedot tämän asetuksen liitteen I B vastaavilla tiedoilla;
- 2) korvataan liitteen I A kohta tämän asetuksen liitteessä Ia olevalla kohdalla;
- 3) korvataan liitteen II tiedot tämän asetuksen liitteen I C vastaavilla tiedoilla;
- 4) lisätään liitteeseen I C tämän asetuksen liitteessä IIa oleva kohta;
- 5) muutetaan liite I E seuraavasti:
 - i) korvataan vastaavat tiedot tämän asetuksen liitteen III tiedoilla;
 - ii) lisätään tämän asetuksen liitteessä IV olevat tiedot;
- 6) lisätään liitteeseen I F tämän asetuksen liitteessä V olevat tiedot;

⁽¹⁾ EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ EYVL L 334, 30.12.2000, s. 1.

7) muutetaan liite V seuraavasti:

i) korvataan 1 kohta seuraavasti:

”Sen estämättä, mitä neuvoston asetuksen (EY) N:o 88/98 liitteessä V olevissa edellytyksissä säädetään, ja kyseisen asetuksen liitteessä IV tarkoitettujen troolien, ankkuroitujen kierrenuottien ja vastaavien verkkopyydysten valikoivuuden varmistamiseksi, tämän liitteen lisäyksessä I kuvatut kaksi valikointiristikkoa ja tämän liitteen lisäyksessä II kuvattu valikointiristikko sallitaan vuonna 2001.”;

ii) lisätään uusi 9 kohta seuraavasti:

”9. Koljan kalastuskieltoalue

Kaikki koljan kalastus, lukuun ottamatta pitkälläsiimalla tapahtuvaa kalastusta, on kiellettyä jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvien alueiden vesillä

seuraavien koordinaattien rajoittamalla kalastuskieltoalueella:

<i>Piste nro</i>	<i>Leveyspiiri</i>	<i>Pituuspiiri</i>
1	57° 000	15° 000
2	57° 000	14° 700
3	56° 575	14° 327
4	56° 500	14° 450
5	56° 500	15° 000”

iii) lisätään tämän asetuksen liite VI lisäykseksi II;

8) korvataan liitteessä VI olevan I osan ja II osan tiedot tämän asetuksen liitteen VII vastaavilla tiedoilla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 3 päivänä joulukuuta 2001.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. VANDENBROUCKE

LIITE I

Laji: Harmaaturska <i>Trisopterus esmarki</i>	Alue: Ila (EY:n vedet), Skagerrak ja Kattegatt, Pohjanmeri (EY:n vedet)
Tanska 189 820	⁽¹⁾ Luetaan pyydetyksi alueen II tuulenkala kiintiöissä (EY:n vedet), Pohjanmeri (EY:n vedet). ⁽²⁾ Ei kuitenkaan tuulenkalan, harmaaturskan ja kilohailin sekoituksen kiintiöiden rajoissa pyydetty harmaaturska (ks. tuulenkala pohjanmerellä).
Saksa 40	
Alankomaat 140	
EY 190 000	
Norja 10 000	
Färsaaret 20 000 ⁽¹⁾	
TAC 220 000 ⁽²⁾	

LIITE Ia

Laji: Silli/silakka <i>Clupea harengus</i>	Alue: IId (Puolan vedet)
Ruotsi 1 000 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Kalastetaan yhteisön (Ruotsin) vesillä IBSFC Kalastussäännön 2.1 mukaisesti.
EY 1 000 ⁽¹⁾	
TAC 300 000	

LIITE II

Laji: Villakuore <i>Mallotus villosus</i>		Alue: V, XIV (Grönlannin vedet)
EY	41 497 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Kaikkien jäsenvaltioiden saatavilla.
TAC	125 996 ⁽²⁾	⁽²⁾ Josta 6 700 tonnia myönnetty Norjalle, 30 000 tonnia Islannille ja 10 000 tonnia Färsearille. Yhteisön osuus on 70 prosenttia Grönlannin villakuoreen TAC-osuudesta.
Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>		Alue: V, XII, XIV ⁽¹⁾ ⁽²⁾
Saksa	9 367	⁽¹⁾ Yhteisön vedet ja alueet, jotka eivät kuulu muiden rannikkovaltioiden kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan.
Espanja	1 645	⁽²⁾ Kiintiö voidaan ottaa NAFO IF -alueen kiintiöstä, mutta se luetaan kuuluvaksi ICES-alueiden V, XII ja XIV kiintiöihin.
Ranska	875	
Irlanti	3	
Alankomaat	4	
Portugali	1 966	
Yhdistynyt kuningaskunta	23	
EY	13 883	
TAC	95 000	

LIITE IIa

Laji: Mustakitaturkska <i>Micromesistius poutassou</i>		Alue: I, II (NEAFC sääntelyalue) ⁽¹⁾
EY	0	⁽¹⁾ s.o. ne NEAFC sopimusalueet, jotka sijaitsevat ICES-alueilla I ja II ja jotka eivät kuulu minkään rannikkovaltion lainkäyttövallan piiriin.
TAC	Ei merkitystä	

LIITE III

Laji: Pohjankatkarapu <i>Pandalus borealis</i>	Alue: NAFO 3M ⁽¹⁾																																																			
TAC (2)	<p>(1) Alukset saavat pyytää tätä kantaa alueella 3 L seuraavien koordinaattien rajoissa:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Piste nro</th> <th>Leveyspiiri</th> <th>Pituuspiiri</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 20' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 00' 0</td> <td>46° 40' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>Kalastaessaan tällä alueella katkarapua alusten on, riippumatta siitä, ylittävätkö ne NAFO-alueet 3L ja 3M erottavan rajan, tehtävä ilmoitus asetuksen (EY) N:o 189/92 (EYVL 21, 30.1.1992, s. 4) liitteessä olevan 1.3 kohdan mukaisesti.</p> <p>Lisäksi kielletään katkarapujen pyynti 1 päivästä kesäkuuta 30 päivään syyskuuta 2001 seuraavien koordinaattien rajaamalla alueella:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Piste nro</th> <th>Pohjoinen leveyspiiri</th> <th>Läntinen pituuspiiri</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>47° 30' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>46° 55' 0</td> <td>44° 15' 0</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>46° 35' 0</td> <td>44° 30' 0</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>46° 35' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>47° 30' 0</td> <td>45° 40' 0</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>47° 55' 0</td> <td>45° 00' 0</td> </tr> </tbody> </table> <p>(2) Ei merkitystä. Kalastusta hallinnoidaan pyyntiponnistuksen rajoituksina. Asianomaisten jäsenvaltioiden on otettava käyttöön erityiskalastuslupa tähän kalastukseen osallistuville kalastusaluksilleen ja toimitettava tiedot näistä luvista komissiolle ennen aluksen toiminnan aloittamista asetuksen (EY) N:o 1627/94 mukaisesti. Mainitun asetuksen 8 artiklasta poiketen luvat ovat voimassa ainoastaan, jos komissio ei ole esittänyt eriävää mielipidettä viiden työpäivän kuluessa ilmoituksesta.</p> <p>Alusten enimmäismäärä ja enimmäiskalastusaika ovat seuraavat:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Jäsenvaltio</th> <th>Alusten enimmäismäärä</th> <th>Kalastuspäivien enimmäismäärä</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tanska</td> <td>2</td> <td>115</td> </tr> <tr> <td>Espanja</td> <td>10</td> <td>225</td> </tr> <tr> <td>Portugali</td> <td>1</td> <td>60</td> </tr> </tbody> </table> <p>Kunkin jäsenvaltion on 25 päivän kuluessa sen kalenterikuukauden päättymisestä, jona saaliit on pyydetty, ilmoitettava komissiolle kuukausittain alueella 3M ja edellä 1 alaviitteessä määritellyllä alueella vietetyt kalastuspäivät.</p>	Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri	1	47° 20' 0	46° 40' 0	2	47° 20' 0	46° 30' 0	3	46° 00' 0	46° 30' 0	4	46° 00' 0	46° 40' 0	Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri	1	47° 55' 0	45° 00' 0	2	47° 30' 0	44° 15' 0	3	46° 55' 0	44° 15' 0	4	46° 35' 0	44° 30' 0	5	46° 35' 0	45° 40' 0	6	47° 30' 0	45° 40' 0	7	47° 55' 0	45° 00' 0	Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä	Tanska	2	115	Espanja	10	225	Portugali	1	60
Piste nro	Leveyspiiri	Pituuspiiri																																																		
1	47° 20' 0	46° 40' 0																																																		
2	47° 20' 0	46° 30' 0																																																		
3	46° 00' 0	46° 30' 0																																																		
4	46° 00' 0	46° 40' 0																																																		
Piste nro	Pohjoinen leveyspiiri	Läntinen pituuspiiri																																																		
1	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
2	47° 30' 0	44° 15' 0																																																		
3	46° 55' 0	44° 15' 0																																																		
4	46° 35' 0	44° 30' 0																																																		
5	46° 35' 0	45° 40' 0																																																		
6	47° 30' 0	45° 40' 0																																																		
7	47° 55' 0	45° 00' 0																																																		
Jäsenvaltio	Alusten enimmäismäärä	Kalastuspäivien enimmäismäärä																																																		
Tanska	2	115																																																		
Espanja	10	225																																																		
Portugali	1	60																																																		

LIITE IV

Laji: Punasimppu <i>Sebastes spp.</i>	Alue: NAFO-alue IF ⁽¹⁾
Saksa 9 367	⁽¹⁾ Kiintiö voidaan ottaa NAFO IF -alueen kiintiöstä, mutta se luetaan kuuluvaksi ICES-alueiden V, XII ja XIV kiintiöihin. ⁽²⁾ Nämä kiintiöt on vahvistettu NEAFC:n määrittelemän 95 000 tonnin TACin perusteella.
Espanja 1 645	
Ranska 875	
Irlanti 3	
Alankomaat 4	
Portugali 1 966	
Yhdistynyt kuningas-kunta 23	
EY 13 883	
TAC 95 000 ⁽²⁾	

LIITE V

Laji: Keltaevätonnikala <i>Thunnus albacares</i>	Alue: Itäinen Tyynimeri, IATTC:n keltaevätonnikalan sääntelyalue ⁽²⁾
EY ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Kiintiötä ei ole myönnetty. ⁽²⁾ IATTC:n pääjohtajalla on oikeus nostaa tätä rajaa kolme kertaa 20 000 tonnilla. ⁽³⁾ Mantereelta länteen pisteestä jossa viiva 40°N pohjoista leveyttä kohtaa rannikon pitkin viivaa 40°N pohjoista leveyttä pisteeseen 40°N pohjoista leveyttä ja 125°W läntistä pituutta, siitä etelään viivaa 125°W läntistä pituutta pitkin pisteeseen 20°N pohjoista leveyttä ja 125°W läntistä pituutta, siitä itään viivaa 20°N pohjoista leveyttä pitkin pisteeseen 20°N pohjoista leveyttä ja 120°W läntistä pituutta, siitä etelään viivaa 120°W läntistä pituutta pitkin pisteeseen 5°N pohjoista leveyttä ja 120°W läntistä pituutta, siitä itään viivaa 5°N pohjoista leveyttä pitkin pisteeseen 5°N pohjoista leveyttä ja 110°W läntistä pituutta, siitä etelään viivaa 110°W läntistä pituutta pitkin pisteeseen 10°S eteläistä leveyttä ja 110°W pohjoista leveyttä siitä itään viivaa 10°S eteläistä leveyttä pitkin pisteeseen 10° eteläistä leveyttä ja 90° läntistä pituutta, siitä etelään viivaa 90°W läntistä pituutta pitkin pisteeseen 30°S eteläistä leveyttä ja 90°W läntistä pituutta ja siitä itään viivaa 30°S eteläistä leveyttä pitkin pisteeseen, jossa tämä leveyspiiri kohtaa mantereen.
TAC 250 000 ⁽²⁾	

LIITE VI

Liitteen V lisäys II

"BACOMA" -verkonperän valikointiristikon tekniset tiedot

Troolien, ankkuroitujen kierrenuottien tai vastaavien hinattavien verkkojen, joiden verkkonperän silmäkoko on vähintään 105 millimetriä, sisäläpimitaltaan 120 millimetrin neliösilmäistä valikointiristikkoa koskevat tekniset tiedot.

Valikointiristikko on suorakulmainen verkkonperään kiinnitetty havaskappale. Valikointiristikoita on oltava vain yksi. Valikointiristiksoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkii sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta.

Verkonperän, jatko-osan ja troolin rungon suippenevan osan koko

Verkonperän on koostuttava kahdesta samankokoisesta havaskappaleesta, jotka on yhdistetty molemmista reunoista jameilla.

Aluksella on kiellettyä pitää verkkoa, jonka missä tahansa verkkonperän osan ympärysmittassa on yli 100 vinoneliösilmää, liitoskohtaa tai jameita lukuun ottamatta.

Jameita lukuun ottamatta avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä ei saa jatko- tai pidennysosan minkään ympärysmittaan missään kohdassa olla suurempi tai pienempi kuin sen suppeassa merkityksessä ymmärretyn verkkonperän etuosan ja troolin suippenevan osan kapeimman kohdan silmiä lukumäärä jameita lukuun ottamatta (kuva 1).

Valikointiristikon sijainti

Valikointiristikko sijoitetaan verkkonperän yläpuoliselle havaskappaleelle. Valikointiristikon on päätyttävä enintään neljän silmän päässä sulkuköydestä, mukaan luettuna käsin punottu silmäriivi, jonka kautta sulkuköysi pujotetaan (kuva 2).

Valikointiristikon koko

Silmätankoina ilmaistun valikointiristikon leveyden on oltava yhtä suuri kuin verkkonperän ylemmän havaskappaleen avoimien vinoneliösilmiä lukumäärä jaettuna kahdella. Tarvittaessa voidaan sallia, että enintään 20 prosenttia ylemmän havaskappaleen avointen vinoneliösilmiä määrästään säilytetään siten, että ne on jaettu tasaisesti valikointiristikon molemmin puolin (kuva 3).

Valikointiristikon on oltava vähintään 3,5 metriä pitkä.

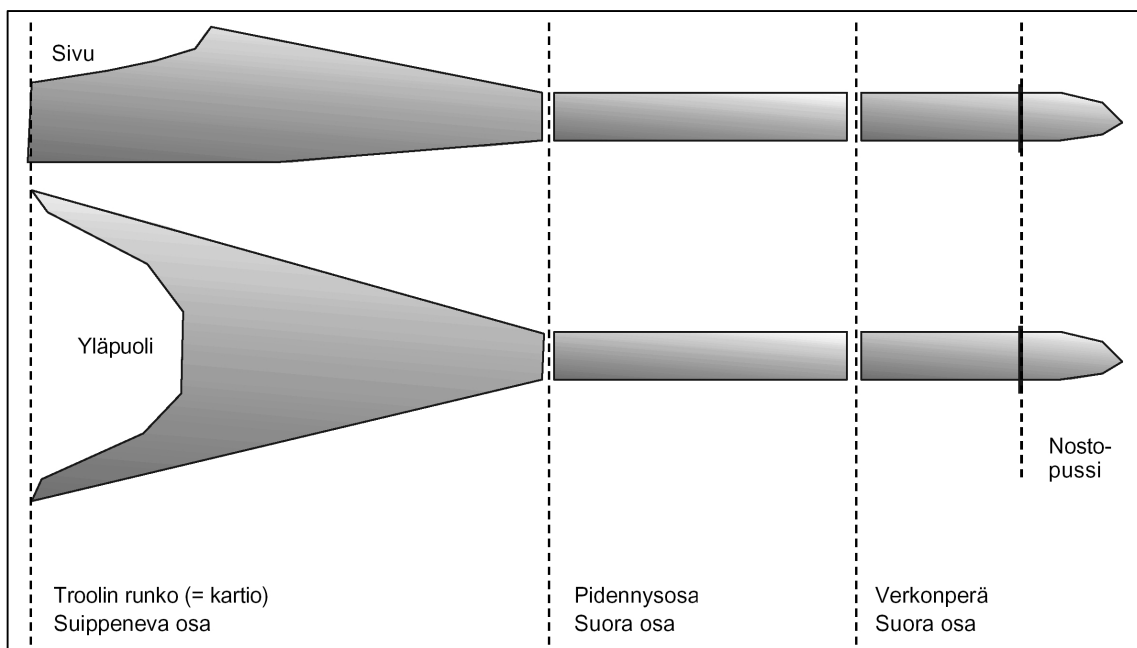
Valikointiristikon silmäkoko

Silmiä vähimmäiskokoko on 120 millimetriä. Silmät ovat neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikki neljä reunaa muodostuvat silmistä, joiden molemmat silmäntangot on leikattu. Havaskappale kiinnitetään niin, että silmiä reunat ovat verkkonperän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa. Havaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta tai havasta, jolla on todistetusti vastaavat valikointiominaisuudet (jäykkyys, lujuus ja vakaus). Yksittäisen säikeen läpimitan on oltava vähintään 4,9 millimetriä.

Muu erittely

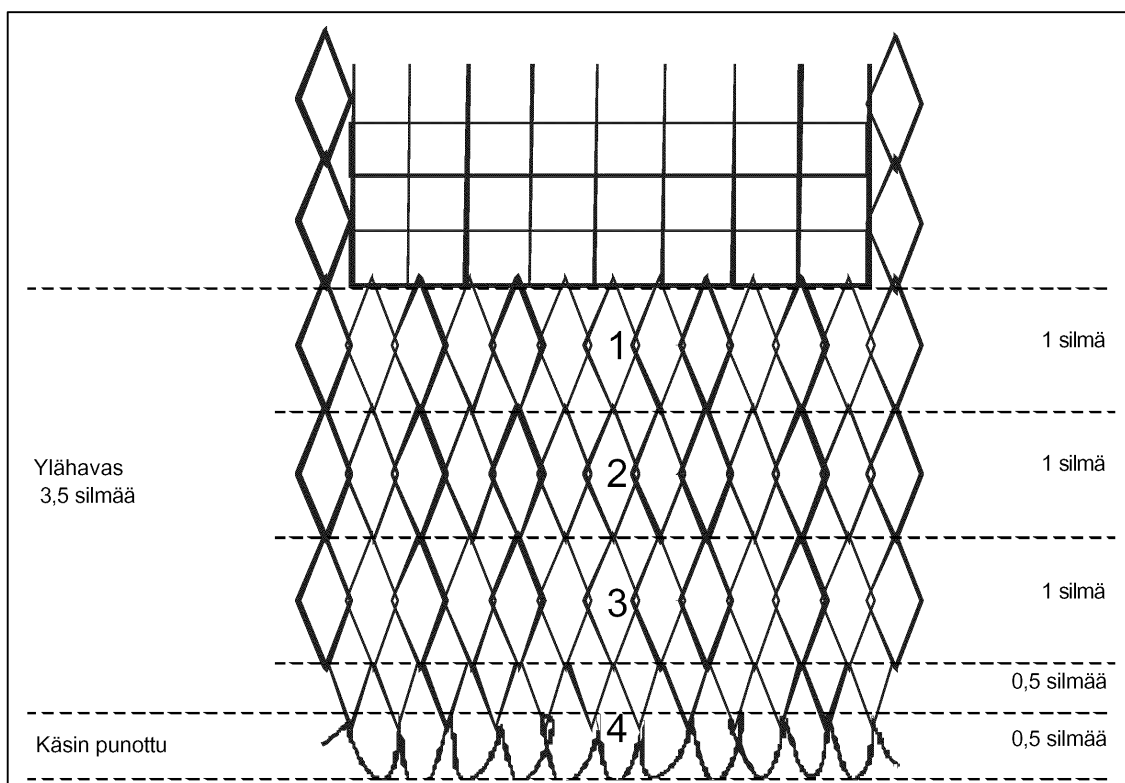
Kiinnittämistä koskevat tekniset tiedot esitetään kuvissa 4a–c. Nostoköyden on oltava vähintään 4 metriä pitkä.

Kuva 1



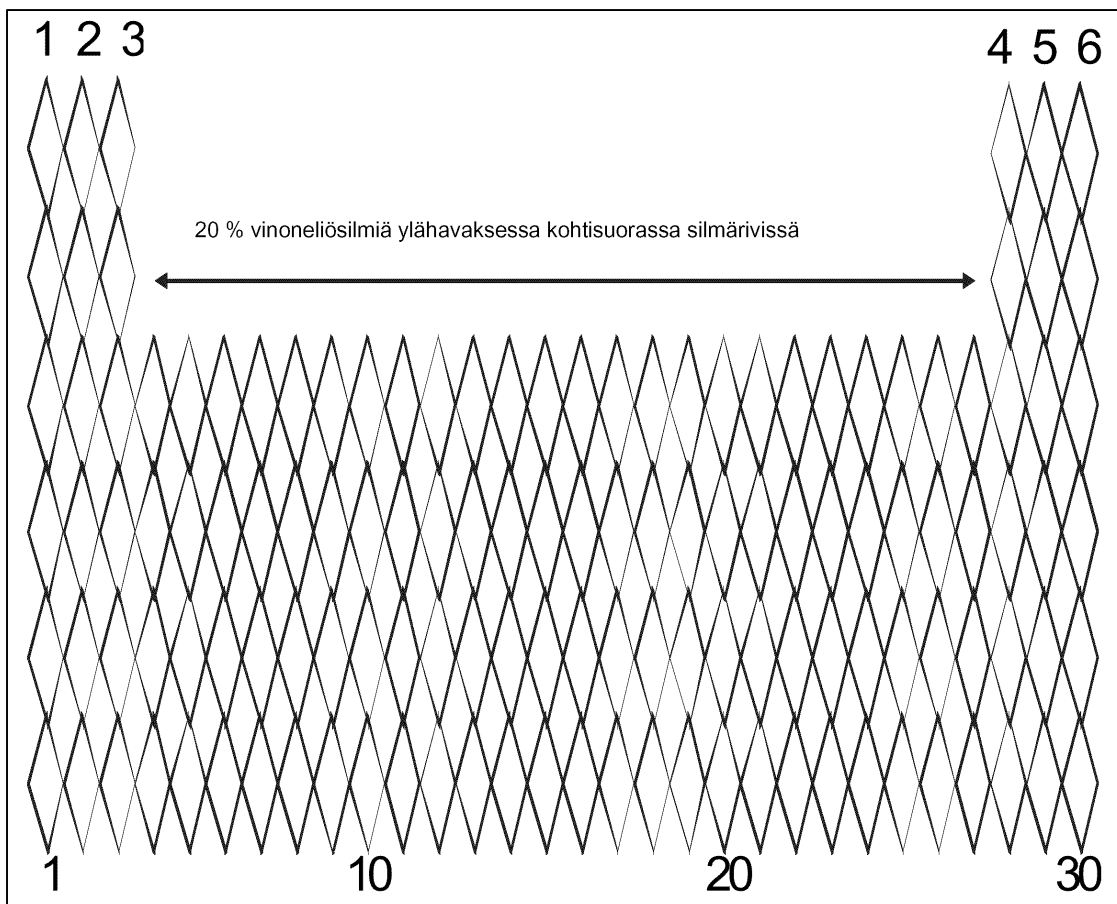
Trooli voidaan jakaa kolmeen eri osaan niiden muodon ja toiminnan mukaan. Troolin runko on suippeneva ja usein 10–40 metriä pitkä. Pidennysosa on suora ja tavallisesti valmistettu joko yhdestä tai kahdesta 49,5 silmää pitkästä havaksesta, jonka pituus venytettynä on 6–12 metriä. Verkonperä on myös suora, ja se on usein valmistettu kaksisäikeisestä langasta, jotta se kestää paremmin kulutusta. Verkonperän pituus on usein 49,5 silmää eli noin kuusi metriä, vaikka lyhyempiäkin (2–4 metriä) verkonperäiä käytetään pienemmissä aluksissa. Nostoköyden alapuolista osaa kutsutaan nostopussiksi.

Kuva 2



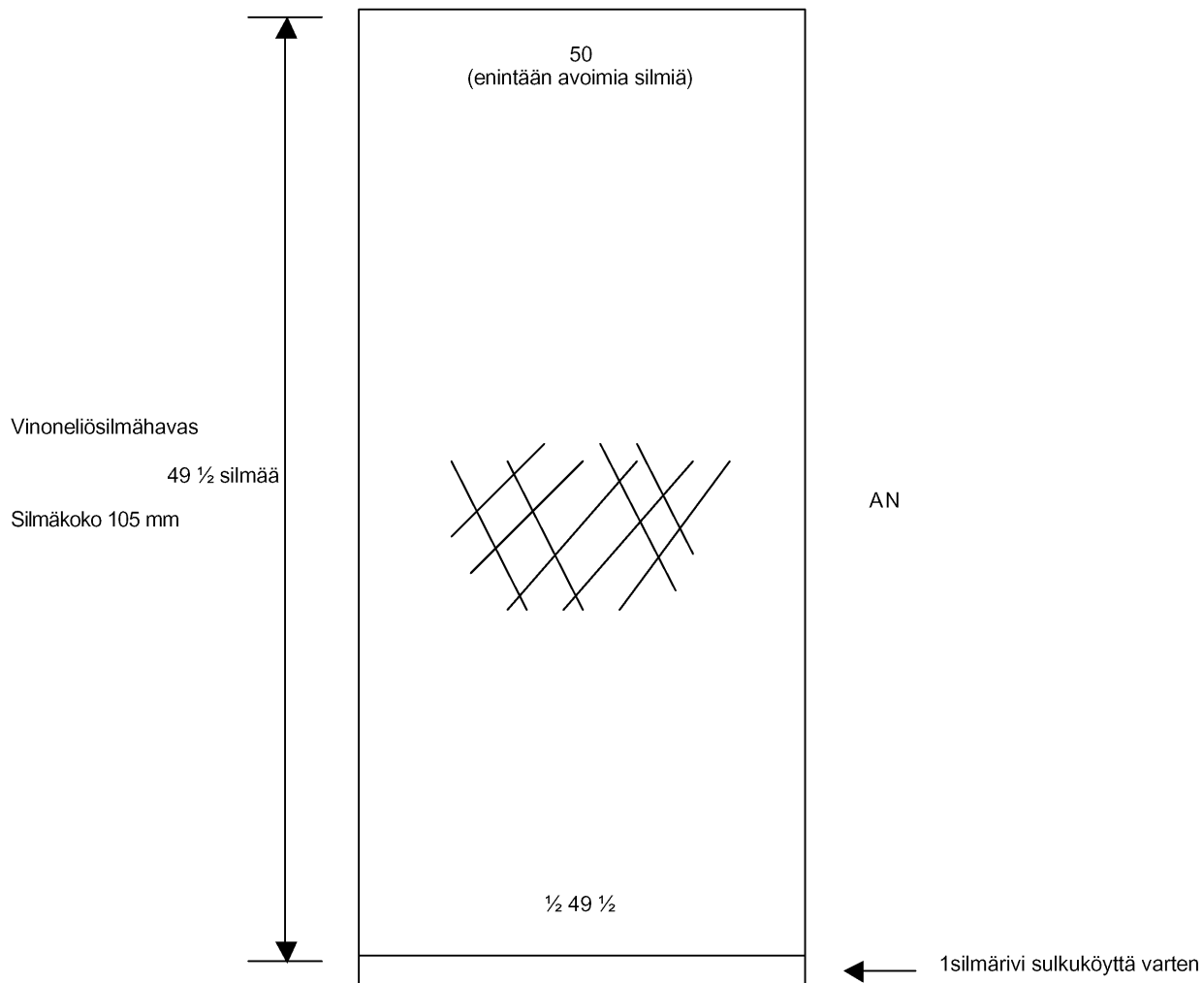
Valikointiristikön etäisyys sulkuköydestä on 4 silmää. Ylemmässä havaskappaleessa on 3,5 vinoneliösilmää ja yksi 0,5 silmän kokoinen käsin punottu rivi sulkuköyttä varten.

Kuva 3



Kaksikymmentä prosenttia ylähavaksen vinosilmistä jameisiin nähden kohtisuorassa olevassa silmärivissä voidaan säilyttää. Kuvan esimerkissä ylähavas on 30 avoimen silmän levyinen ja 20 prosenttia tästä on kuusi silmää. Näin saadaan valikointiristikon molemmille puolille kolme silmää. Valikointiristikon leveys on siis 12 silmätankoa ($30 - 6 = 24$ vinoneliösilmiä jaettuna kahdella on 12 silmätankoa).

Kuva 4a

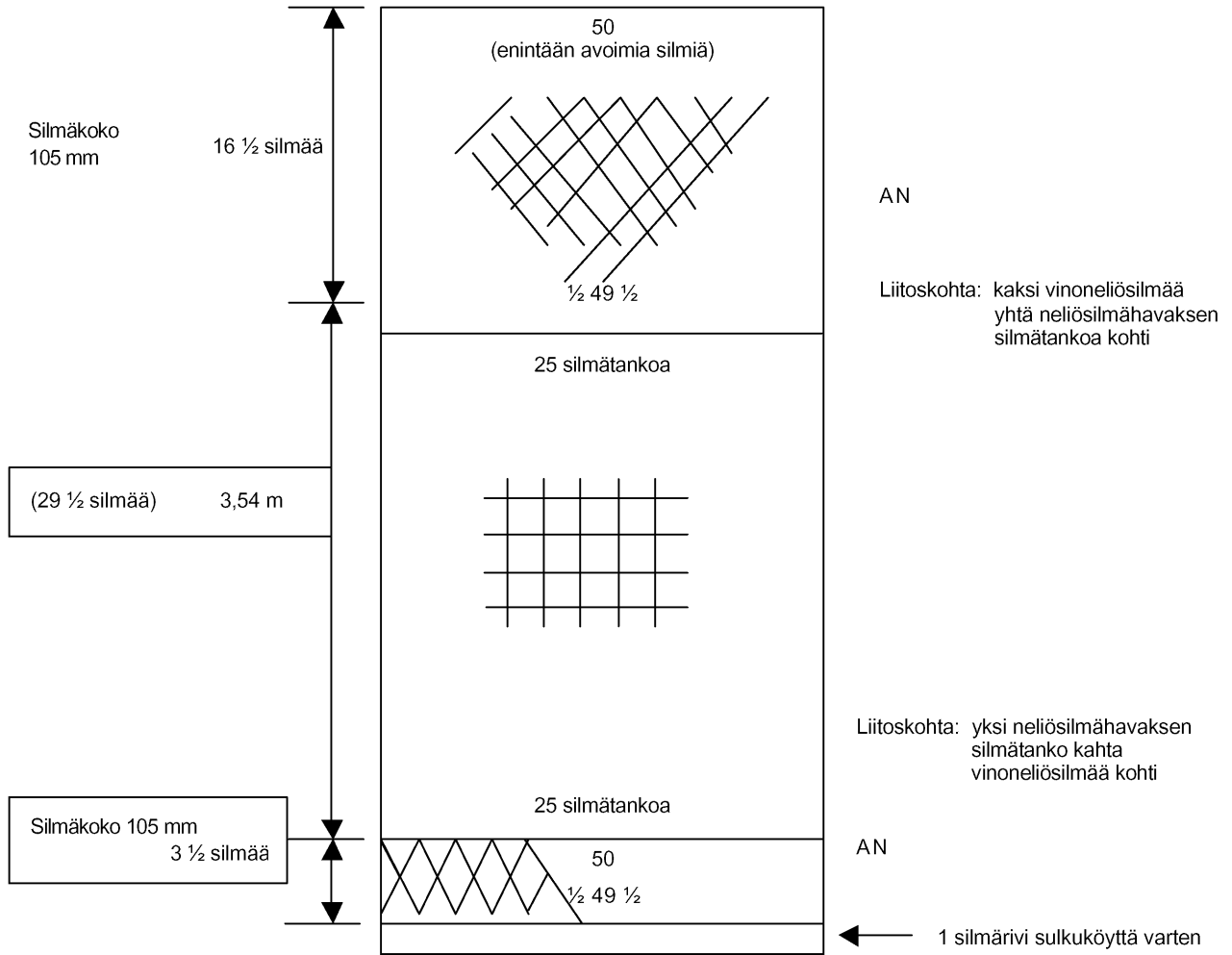
Alahavas

49,5 silmää pitkän verkon alahavaksen rakenne.

Kuva 4b

Ylähavas

(jossa ei ole vinoneliösilmä jameen ja neliösilmähavaksen välissä)

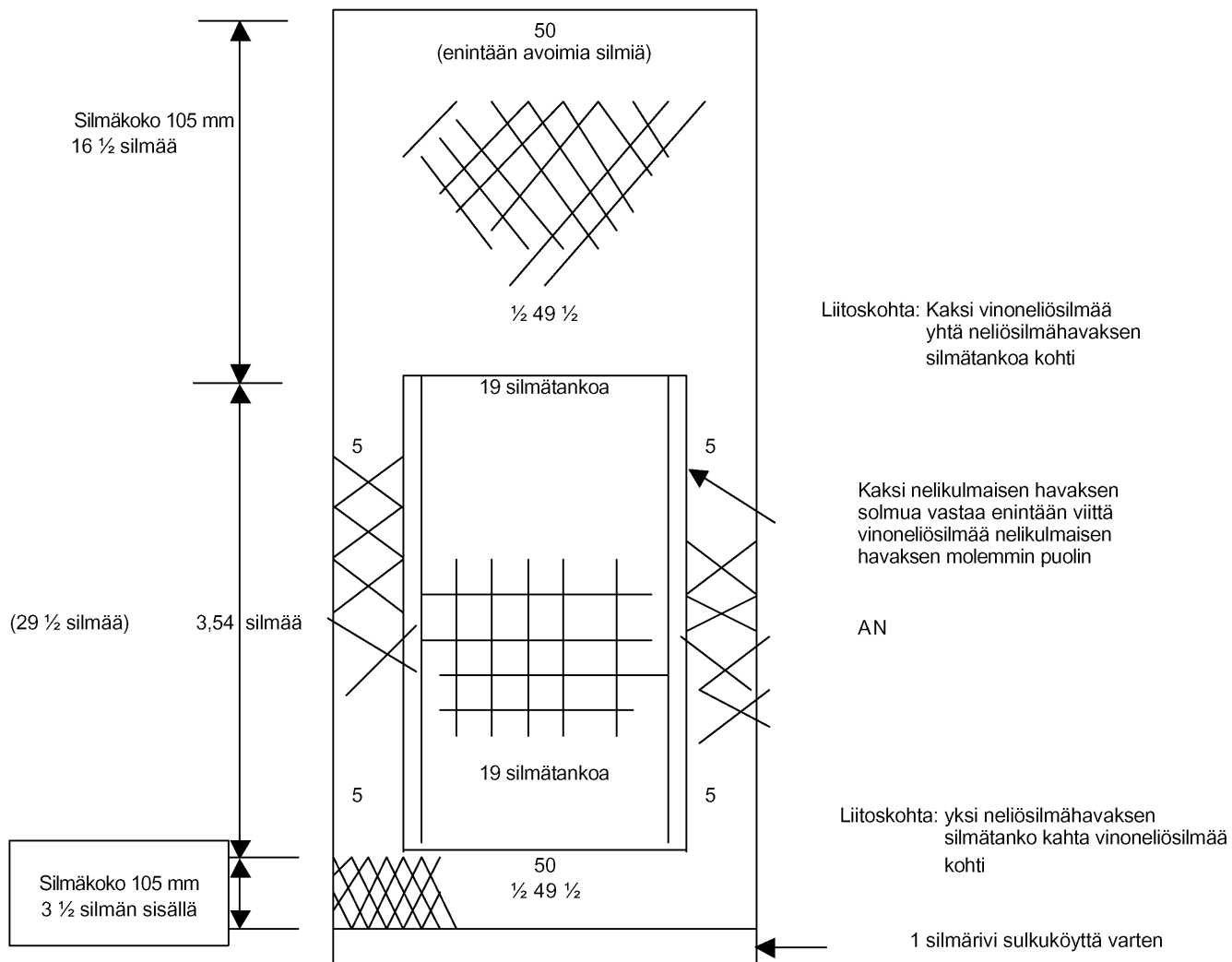


Ylähavaksen rakenne, koko ja valikointiristikon sijainti silloin, kun pakoristikko ulottuu jameesta jameeseen.

Kuva 4c

Ylähavas

(jossa on vinoneliösilmiä jameen ja neliösilönhavaksen välissä)



Ylähavaksen rakenne silloin, kun 20 prosenttia ylähavaksen vinoneliösilmistä on säilytetty ja jaettu tasaisesti valikointiritikon molemmin puolin.

LIITE VII

I OSA

KOLMANSIEN MAIDEN VESILLÄ PYYTÄVIEN YHTEISÖN ALUSTEN LISENSSEJÄ JA KALASTUSLUPIA KOSKEVAT MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET

Kalastusalue	Kalastustyyppi	Lisenssien lukumäärä	Alusten sallittu enimmäismäärä
Norjan vedet ja Jan Mayenia ympäröivä kalastusalue	Silli, 62° 00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	40	30
Färsaarten vedet	Silli, 62° 00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	21	21

II OSA

YHTEISÖN VESILLÄ PYYTÄVIEN KOLMANSIEN MAIDEN LISENSSEJÄ JA KALASTUSLUPIA KOSKEVAT MÄÄRÄLLISET RAJOITUKSET

Lippuvaltio	Kalastustyyppi	Lisenssien lukumäärä	Alusten sallittu enimmäismäärä
Norja	Silli, 62° 00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	10	10
Färsaaret	Silli, 62° 00' pohjoista leveyttä pohjoispuolella	21	21

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2426/2001,
annettu 12 päivänä joulukuuta 2001,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1498/98 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetylle tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitettujen tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 13 päivänä joulukuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EYVL L 198, 15.7.1998, s. 4.

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 12 päivänä joulukuuta 2001 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	63,8
	204	82,2
	999	73,0
0707 00 05	052	154,9
	220	225,9
	628	169,6
	999	183,5
0709 90 70	052	150,5
	204	150,0
	999	150,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	51,2
	204	60,3
	388	25,0
	508	26,3
	528	31,0
	999	38,8
0805 20 10	052	84,0
	204	60,2
	999	72,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	65,8
	204	44,3
	464	141,1
	999	83,7
0805 30 10	052	50,9
	388	58,7
	600	51,0
	999	53,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	38,2
	400	88,3
	404	79,4
	720	117,7
	728	116,3
	999	88,0
	052	100,4
0808 20 50	064	70,5
	400	106,3
	720	131,4
	999	102,2

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2427/2001,
annettu 12 päivänä joulukuuta 2001,
hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 911/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 ⁽³⁾ annetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi mainitussa artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisen kaupan hintojen ja näiden tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen tilanne tai kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon mainitun kohdan b alakohdassa tarkoitettut kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat. Kansainvälisen kaupan hinnat on vahvistettava ottaen huomioon mainitun kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut hintanoteeraukset ja hinnat.
- (6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräraikan mukaan.
- (7) Yhteisiä markkinointivaatimuksia koskeviin luokkiin ekstra, I ja II kuuluvia tomaatteja, sitruunoita, appelsiineja ja omenoita voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.
- (8) Edellä mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta markkinoiden nykytilanteeseen tai niiden kehitysnäkömiin ja erityisesti hedelmien ja vihannesten hintanoteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja kansainvälisessä kaupassa seuraa, että tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (9) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti olisi sallittava käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokas käyttö välttämättä kyseisten toimijoiden välinen syrjintä. Tämän vuoksi olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Näistä syistä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi olisi vahvistettava kiintiöt tuotteittain.
- (10) Komission asetuksella (EY) N:o 3846/87 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1502/2001 ⁽⁵⁾, vahvistetaan maataloustuotteiden nimikkeistö vientitukien osalta.
- (11) Komission asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁶⁾ vahvistetaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt.
- (12) Markkinatilanteen vuoksi ja käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi olisi yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen valittava tarkoituksenmukaisin vientitukijärjestelmä tietyille tuotteille ja tiettyihin määräraikkoihin, ja tämän vuoksi vientitukia ei pitäisi vahvistaa samanaikaisesti hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1961/2001 1 artiklassa tarkoitettujen A1-, A2- ja A3-menettelyjen mukaisesti kyseisen vientikauden osalta.

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 129, 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 199, 24.7.2001, s. 13.

⁽⁶⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

- (13) Eri tuotteiden osalta säädetyt määrät on syytä jakaa eri vientitukijärjestelmien mukaisesti ottaen erityisesti huomioon tuotteiden pilaantuvuus.
- (14) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

2. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta liitteessä tarkoitettuihin oikeutettuihin määriin.

3. A2- ja A3-todistusten voimassaoloaika on kaksi kuukautta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1961/2001 5 artiklan 6 kohdan säännösten soveltamista.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Hedelmä- ja vihannesalan vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

hedelmä- ja vihannesalan vientitukien vahvistamisesta 12 päivänä joulukuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Menettely							
		A1 Todistusten hakuajanjakso 8.1.—7.3.2002		A2 Todistusten hakuajanjakso 8.—9.1.2002		A3 Todistusten hakuajanjakso 8.—9.1.2002		B Todistusten hakuajanjakso 15.1.—14.3.2002	
		Määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)	Tuen ohjeellinen määrä (EUR/netto- tonni)	Arvioidut määrät (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	1 907			20	3 527
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	A00	37				37	43 768	37	84 191
0805 30 10 9100	A00	35				35	10 910	35	21 820
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F04, F09	20				20	4 520	20	5 613

Huom. Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

Muiksi määräpaikoiksi on määritelty seuraavat:

F04 Kiinan kansantasavallan erityisalue Hongkong, Singapore, Malesia, Sri Lanka, Indonesia, Thaimaa, Taiwan, Papua-Uusi-Guinea, Laos, Kambodža, Vietnam, Japani, Uruguay, Paraguay, Argentiina, Meksiko ja Costa Rica.

F08 Kaikki määräpaikat lukuun ottamatta Slovakiaa, Latviaa, Liettuaa ja Bulgariaa.

F09 Norja, Islanti, Grönlanti, Färsearet, Puola, Unkari, Romania, Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia, Slovenia, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Jugoslavian liittotasavalta (Serbia, Montenegro), Malta, Armenia, Azerbaidžan, Valko-Venäjä, Georgia, Kazakstan, Kirgisia, Moldova, Venäjä, Tadžikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraina, komission asetuksen (EY) N:o 800/1999 36 artiklassa tarkoitetut määräpaikat, Afrikan valtiot ja alueet lukuun ottamatta Etelä-Afrikkaa, Arabian niemimaan valtiot (Saudi-Arabia, Bahrain, Qatar, Oman, Arabiemiirikunnat (Abu Dhabi, Dubai, Sharja, Ajman, Umm al Qaiwain, Ras al Khaima ja Fujaira), Kuwait ja Jemen), Syyria, Iran, Jordania, Bolivia, Brasilia, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador ja Kolumbia.

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2428/2001,
annettu 12 päivänä joulukuuta 2001,
pähkinöiden vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkina-järjestelystä 28 päivänä lokakuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 911/2001 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 35 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1961/2001 ⁽³⁾, annetaan hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti taloudellisesti merkittävän viennin mahdollistamiseksi mainitussa artiklassa tarkoitettujen tuotteiden kansainvälisen kaupan hintojen ja näiden tuotteiden yhteisön hintojen välinen erotus voidaan kattaa vientituella.
- (3) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 4 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon toisaalta yhteisön markkinoiden hedelmien ja vihannesten hintojen ja saatavuuden ja toisaalta kansainvälisen kaupan hintojen tilanne tai kehitysnäkymät. Olisi myös otettava huomioon mainitun kohdan b alakohdassa tarkoitettut kustannukset sekä suunnitellun viennin taloudellinen näkökulma.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuet on vahvistettava ottaen huomioon perustamissopimuksen 300 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajat.
- (5) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 5 kohdan mukaisesti yhteisön markkinoiden hinnat vahvistetaan ottaen huomioon viennille edullisimmat hinnat. Kansainvälisen kaupan hinnat on vahvistettava ottaen huomioon mainitun kohdan toisessa alakohdassa tarkoitettut hintanoteeraukset ja hinnat.
- (6) Kansainvälisen kaupan tilanne tai tiettyjen markkinoiden erityiset vaatimukset voivat edellyttää tiettyjen tuotteiden vientituen eriyttämistä niiden määräpaikan mukaan.
- (7) Kuorittuja manteleita, hasselpähkinöitä ja kuorellisia saksanpähkinöitä voidaan tällä hetkellä viedä taloudellisesti merkittäviä määriä.
- (8) Muihin hedelmiin ja vihanneksiin verrattuina pähkinät ovat tuotteita, joita voidaan varastoida varsin hyvin. Tämän vuoksi vientitukien vahvistaminen pidemmän väliajoin on järjestelmän järkevän hallinnon kannalta asianmukaista.
- (9) Edellä mainittujen yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta markkinoiden nykytilanteeseen tai niiden kehitysnäkymiin ja erityisesti hedelmien ja vihannesten hintanoteerauksiin ja hintoihin yhteisössä ja kansainvälisessä kaupassa seuraa, että tuet olisi vahvistettava tämän asetuksen liitteen mukaisesti.
- (10) Asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti olisi sallittava käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokas käyttö välttämättä kyseisten toimijoiden välinen syrjintä. Tämän vuoksi olisi huolehdittava siitä, että tukijärjestelmästä aiemmin seuranneet kauppavirrat eivät häiriintyisi. Näistä syistä sekä hedelmien ja vihannesten viennin kausiluonteisuuden vuoksi olisi vahvistettava kiintiöt tuotteittain.
- (11) Komission asetuksella (EY) N:o 3846/87 ⁽⁴⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2849/2000 ⁽⁵⁾, vahvistetaan maataloustuotteiden nimikkeistö vientitukien osalta.
- (12) Komission asetuksessa (EY) N:o 1291/2000 ⁽⁶⁾ vahvistetaan maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevat yhteiset yksityiskohtaiset säännöt.
- (13) Markkinatilanteen vuoksi ja käytettävissä olevien varojen mahdollisimman tehokkaan käytön mahdollistamiseksi olisi yhteisön viennin rakenne huomioon ottaen valittava tarkoituksenmukaisin vientitukijärjestelmä tietyille tuotteille ja tiettyihin määräraippoihin, ja tämän vuoksi vientitukia ei pitäisi vahvistaa samanaikaisesti hedelmä- ja vihannesalan vientitukien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (EY) N:o 1961/2001 1 artiklassa tarkoitettujen A1-, A2- ja A3-menettelyjen mukaisesti kyseisen vientikauden osalta.
- (14) Eri tuotteiden osalta säädetyt määrät on syytä jakaa eri vientitukijärjestelmien mukaisesti ottaen erityisesti huomioon tuotteiden pilaantuvuus.
- (15) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat tuoreiden hedelmien ja vihannesten hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 129, 11.5.2001, s. 3.

⁽³⁾ EYVL L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EYVL L 335, 30.12.2000, s. 1.

⁽⁶⁾ EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Pähkinöiden vientituet vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.
2. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 16 artiklassa tarkoitettuja elintarvikeavun yhteydessä annettuja todistuksia ei lueta liitteessä tarkoitettuihin oikeutettuihin määriin.

3. A1-todistusten voimassaoloaika on kolme kuukautta, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1961/2001 5 artiklan 6 kohdan säännösten soveltamista.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 8 päivänä tammikuuta 2002.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE

pähkinöiden vientitukien vahvistamisesta 12 päivänä joulukuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Menettely Todistusten hakuajanjakso	
		A1 8.1.—21.6.2002	
		Määrä (EUR/nettonni)	Arvioidut määrät (t)
0802 12 90 9000	A00	45	1 752
0802 21 00 9000	A00	53	62
0802 22 00 9000	A00	103	3 764
0802 31 00 9000	A00	66	37

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2020/2001 (EYVL L 273, 16.10.2001, s. 6).

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2429/2001,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2001,****viinin yhteisestä markkinajärjestelystä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinamekanismien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 1623/2000 ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 30 artiklassa tarkoitetun erityisen tislaustoimenpiteen aloittamisesta Portugalissa pöytäviinien osalta annetun asetuksen (EY) N:o 442/2001 muuttamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon viinin yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1493/1999 ⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2826/2000 ⁽²⁾, ja erityisesti sen 33 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Portugalissa viinivuonna 2000/2001 aloitetun erityisen tislaustoimenpiteen vuoksi tarvitaan lisää julkisia tiloja, joihin varastoida interventioelimelle toimitettava alkoholi. Niiden vuoksi on pitänyt tehdä huomattavia rakennustöitä, joita ei saatu päätökseen ajoissa. Tämän takia tislaajat eivät voi noudattaa alkoholin toimittamiselle 30 päiväksi marraskuuta 2001 säädettyä määräpäivää. Kyseistä määräpäivää olisi siirrettävä yhdellä kuukaudella ja muutosta olisi sovellettava 1 päivästä joulukuuta 2001.
- (2) Komission asetuksen (EY) N:o 1623/2000 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2047/2001 ⁽⁴⁾, 62 artiklan 1 kohdan yhteydessä kyseinen päivämäärä koskee viininvalmistuksen sivutuotteita. Komission asetuksen (EY) N:o 442/2001 ⁽⁵⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1233/2001 ⁽⁶⁾, 4 artiklan 3 kohdan yhteydessä kyseinen päivämäärä koskee kyseessä olevasta tislauksesta saatua alkoholia.

- (3) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinin hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Lisätään asetuksen (EY) N:o 1623/2000 62 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

”Poiketen siitä, mitä edellisessä alakohdassa säädetään, tislaaja voi Portugalissa viinivuonna 2000/2001 toimittaa alkoholipitoisuudeltaan vähintään 92 tilavuusprosenttia olevan tuotteen interventioelimelle asianomaista viinivuotta seuraavaan 31 päivään joulukuuta mennessä.”

2. Korvataan asetuksen (EY) N:o 442/2001 4 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Viinit on toimitettava tislaamoon viimeistään 20 päivänä heinäkuuta 2001. Tuotettu alkoholi on toimitettava interventioelimelle viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2001.”

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä joulukuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 328, 23.12.2000, s. 2.

⁽³⁾ EYVL L 194, 31.7.2000, s. 45.

⁽⁴⁾ EYVL L 276, 19.10.2001, s. 15.

⁽⁵⁾ EYVL L 63, 3.3.2001, s. 52.

⁽⁶⁾ EYVL L 168, 23.6.2001, s. 11.

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2430/2001,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2001,****tiettyjen nimitysten kirjaamisesta maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista todistuksista annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2082/92 säädettyyn erityisluonnetta koskevien todistusten rekisteriin annetun asetuksen (EY) N:o 2301/97 liitteen täydentämisestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista todistuksista 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2082/92 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Ruotsi on toimittanut komissiolle nimityksen "Falukorv" osalta erityisluonnetta koskevan todistuksen rekisteröintihakemuksen asetuksen (ETY) N:o 2082/92 7 artiklan mukaisesti.
- (2) Rekisteröityjen nimitysten yhteydessä saa käyttää erityisesti niille varattua mainintaa "aito perinteinen tuote".
- (3) Komissiolle ei ole toimitettu mainitun asetuksen 8 artiklassa tarkoitettua väitettä sen jälkeen, kun tämän asetuksen liitteessä oleva nimitys julkaistiin *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ⁽²⁾.
- (4) Tämän vuoksi liitteessä oleva nimitys on kirjattava erityisluonnetta koskevien todistusten rekisteriin, jolloin se saa yhteisössä suojan aitona perinteisenä tuotteena

asetuksen (ETY) N:o 2082/92 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

- (5) Tämän asetuksen liitteellä täydennetään komission asetuksen (EY) N:o 2301/97 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1482/2000 ⁽⁴⁾, liitettä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Lisätään tämän asetuksen liitteenä oleva nimitys asetuksen (EY) N:o 2301/97 liitteeseen, ja kirjataan kyseinen nimitys erityisluonnetta koskevien todistusten rekisteriin asetuksen (ETY) N:o 2082/92 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Se suojataan kyseisen asetuksen 13 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

*2 artikla*Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 208, 24.7.1992, s. 9.
⁽²⁾ EYVL C 78, 10.3.2001, s. 16.

⁽³⁾ EYVL L 319, 21.11.1997, s. 8.
⁽⁴⁾ EYVL L 167, 7.7.2000, s. 8.

LITE

Lihavalmisteet

— Falukorv

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2431/2001,
annettu 12 päivänä joulukuuta 2001,
oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä syyskuuta 1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1513/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 3 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan mukaan silloin, kun yhteisön hinta on maailmanmarkkinanoteerauksia korkeampi, kyseisten hintojen välinen erotus voidaan korvata oliiviöljyn kolmansiin maihin suuntautuvaa vientiä koskevalla vientituella.
- (2) Oliiviöljyn vientituen vahvistamista ja myöntämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt annetaan komission asetuksessa (ETY) N:o 616/72⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2962/77⁽⁴⁾.
- (3) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan mukaan tuen on oltava sama kaikkialla yhteisössä.
- (4) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 4 kohdan mukaan oliiviöljyn tuki on vahvistettava ottaen huomioon tilanne ja kehitysnäkymät, jotka koskevat oliiviöljyn hintoja ja saatavuutta yhteisön markkinoilla ja oliiviöljyn hintoja maailmanmarkkinoilla; jos oliiviöljyn suotuisimpia noteerauksia ei voida kuitenkaan määrittää maailmanmarkkinatilanteen vuoksi, voidaan ottaa huomioon tärkeimpien kilpailevien kasviöljyjen hinta näillä markkinoilla ja edustavan jakson aikana todettu erotus tämän hinnan ja oliiviöljyn hinnan välillä; tuen määrä ei saa olla suurempi kuin oliiviöljyn yhteisön hinnan ja maailmanmarkkinahinnan välinen erotus, joka on tarkistettu

tarvittaessa tuotteiden viennistä maailmanmarkkinoille aiheutuvien kustannusten huomioon ottamiseksi.

- (5) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan kolmannen alakohdan b kohdan mukaan voidaan päättää tuen vahvistamisesta tarjouskilpailulla; tarjouskilpailu koskee tuen määrää ja se voidaan rajoittaa tiettyihin määrämaitiin sekä tiettyihin määriin, laatuihin ja tarjontamuotoihin.
- (6) Asetuksen N:o 136/66/ETY 3 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan mukaan oliiviöljyn tuet voidaan vahvistaa erisuuruiseksi määrämään mukaan, jos maailmanmarkkinatilanne tai tiettyjen markkinoiden erityisvaatimukset sitä edellyttävät.
- (7) Tuet olisi vahvistettava vähintään kerran kuukaudessa; niitä voidaan tarvittaessa muuttaa muuna aikana.
- (8) Näiden yksityiskohtaisten sääntöjen soveltamisesta oliiviöljyalan nykyiseen markkinatilanteeseen ja erityisesti tämän tuotteen hintaan yhteisössä ja kolmansien maiden markkinoilla seuraa, että tuki olisi vahvistettava liitteessä mainitun suuruiseksi.
- (9) Rasvojen hallintokomitea ei ole antanut lausuntoa puheenjohtajansa asettamassa määrääjässä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen N:o 136/66/ETY 1 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden vientituet vahvistetaan liitteessä mainitun suuruiseksi.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 13 päivänä joulukuuta 2001.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2001.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL 172, 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EYVL L 201, 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EYVL L 78, 31.3.1972, s. 1.

⁽⁴⁾ EYVL L 348, 30.12.1977, s. 53.

LIITE

oliiviöljyn vientitukien vahvistamisesta 12 päivänä joulukuuta 2001 annettuun komission asetukseen

Tuotekoodi	Määräpaikka	Mittayksikkö	Tuen määrä
1509 10 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 10 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1509 90 00 9900	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9100	A00	EUR/100 kg	0,00
1510 00 90 9900	A00	EUR/100 kg	0,00

Huom: Tuotekoodit sekä A-sarjan määräpaikkakoodit on määritelty komission asetuksessa (ETY) N:o 3846/87 (EYVL L 366, 24.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna.

Määräpaikkojen numerokoodit on määritelty komission asetuksessa (EY) N:o 2032/2000 (EYVL L 243, 28.9.2000, s. 14).

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

EUROOPAN TALOUSALUE

EFTA-VALTIOIDEN PYSYVÄ KOMITEA

EFTA-VALTIOIDEN PYSYVÄN KOMITEAN PÄÄTÖS

N:o 1/2001/PK,

tehty 24 päivänä tammikuuta 2001,

EFTA-valtioiden pysyvän komitean työjärjestyksen muuttamisesta

EFTA-VALTIOIDEN PYSYVÄ KOMITEA, joka

ottaa huomioon EFTA-valtioiden pysyvistä komiteasta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on tarkistettuna pysyvistä komiteasta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 7 artiklan,

ottaa huomioon EFTA-valtioiden pysyvän komitean työjärjestyksen muuttamisesta 18 päivänä toukokuuta 1995 tehdyn EFTA-valtioiden pysyvän komitean päätöksen N:o 2/95/PK,

sekä katsoo, että EFTA-valtiot ovat sopineet alakomiteoiden ja työryhmien puheenjohtajuutta koskevien pysyvän komitean työjärjestyksen määräysten muuttamisesta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Pysyvän komitean päätöstä N:o 1/94/PK (työjärjestys) muutetaan seuraavasti:

1) Lisätään 19 artiklan 2 kohtaan seuraava lause:

"sen jälkeen kun EFTA-valtio on hyvissä ajoin esittänyt pysyvän komitean puheenjohtajalle kirjallisen ehdotuksen asiasta."

2) Lisätään 20 artiklaan seuraavat kohdat:

"2. Asianomainen alakomitea nimittää kunkin työryhmän puheenjohtajan, sen jälkeen kun työryhmä on hyvissä ajoin esittänyt alakomitean puheenjohtajalle kirjallisen ehdotuksen asiasta."

3) Voimassa olevasta 20 artiklan tekstistä tulee 20 artiklan 1 kohta.

2 artikla

Päätös tulee voimaan välittömästi.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 2001.

Pysyvän komitean puolesta

Puheenjohtaja

N. v. LIECHTENSTEIN
